

## SAGUEN BIAIA

Testua: XOSÉ MANUEL GONZÁLEZ 'OLI'

Irudiak: NATALIA COLOMBO

Itzulpena: XABIER OLASO

Azal gogorrean egina. 22 x 22 cm. 36 or. 13 €.

**Saguen bidala** (euskara)

ISBN 978-84-9172-103-1. Autore liburuak. Lehen irakurleak.

**Ratones de viaje** (gaztelania)

ISBN 978-84-8464-465-1. Obras de autor. Primeros lectores.

**Ratos de viaje** (galegoa)

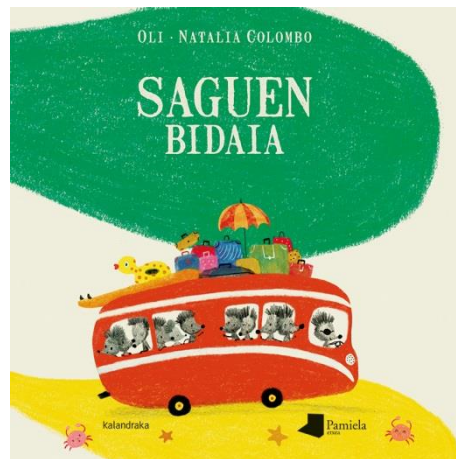
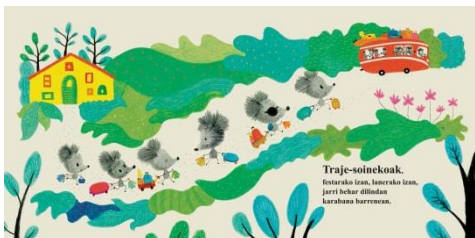
ISBN 978-84-8464-464-4. Demademora.

<i>Saguen, bidaiaren joateko, maleta barruan traje eta soineko.</i>	<i>Traje-soinekoak, festarako izan, lanerako izan, jarri behar dilindan karabana barrenean...</i>
---	---

“[Etxego saguak](#)” liburuaren ondoren, karraskari jator hauen abenturak hondartzara aldatzen dira, ondo-ondo pasatzen duten bitartean, eguraldiaz gozatzeko. Baina prestaketak ez ezik, ibilbidea bere horretan ere abentura eder-ederra da.

Literaturaren ikuspegitik, bere aurrekoaren egiturari berari eusten dio, lau bertsoko estrofak, errima asonantea eta hitz kateatuak dituela. Egitura honek guztiak kontakizunaren erritmoa areagotzen du, ahozketasuna suspertzen du eta, halaber, lehenengo irakurleek eragozpenik gabe jarrai dezaten ahalbidetzen du. Istorioa humore, emozio eta alaitasun giro ederrean gertatzen da, mundialak izango diren oporrak hasteko. Eta, azkenean, trepetaz eta sagu bihurriekin gainezka egindako karabana bat itsasora iritsiko da; bertan eguzkia hartzen ari diren hamaikatxo bainularirekin topo egingo dute.

Jolasak, pasadizoak eta hainbat gorabehera tarteko direlako ez ezik, kolore argiz eta ñabardurez beteriko proposamen plastikoagatik ere nabarmentzen da liburu hau: mailetak, flotagailuak, eguzkitakoak, toallak, eta hondartzako tresnak dira protagonisten ekipajearen tarteko. Bestalde, ilustrazioetan ez da beste ipuin batzuen pertsonaiei keinurik falta.



- **Gala:** sagu talde bat hondartzara egiten duen bidaiak.
- **Adin gomendatua:** 3 urtetik aurrera.
- **Nabarmentzeko aldeak:** errimadun testua, hitz kateatuak; itsasoa, hondartza, jolasak, oporrak, dibertsioa, humorea; ilustrazio alaiak eta koloretsuak; “[Etxego saguak](#)” liburuaren egileena; “[Arturo](#)”, “[Hamaika andere ausart](#)” eta “[El pirata pata de lata](#)” (Kalandraka) egilearena; “[Hurbil](#)” (1 Nazioarteko Konpostela Album ilustratuaren Saria) eta “[Nidos](#)” (Kalandraka) ilustratzailearena.
- **Liburuaren aurrerapena:**  
<https://issuu.com/kalandraka.com/docs/ratones-de-viaje-c>

### Xosé Manuel González 'Oli'

(Cangas, 1960)

Lehen Hezkuntzako irakaslea, itzultzailea eta haur eta gazte literaturan espezialista da. KALANDRAKA argitaletxeko Sieteleguas bildumako zuzendarikidea; argitaletxe honetan, hain zuzen, “Hamaika andere ausart”, “Arturo” eta “El pirata pata de lata” liburuak eman ditu argitara. Bestalde, Revista Galega de Educación aldizkari haur literaturako atalaren arduraduna izan da.

<http://www.librosdeoli.gal>

### Natalia Colombo

(Buenos Aires, 1971)

Ilustratzailea eta diseinatzaile grafikoa da. Buenos Aireseko Arkitektura, Diseinu eta Hirigintza Fakultatean ikasi zuen, eta bertan bizi da. Espainian, Frantzia, Suitza, Argentinan, Mexikon, Txilen, Barsilen eta Estatu Batuetan argitara emandako testuliburuak eta haur albumak ilustratu ditu. Banako zein taldeko erakusketetan parte hartzen du. “Hurbil” izeneko bere lehen lanarekin, KALANDRAKAK eta Santiagoko Udaleko Hezkuntza eta Hiritargo Sailak konbokatutako 1 Nazioarteko Konpostela Album ilustratuaren Saria irabazi zuen. 2017 urtean, bestalde, *Iberoamérica Ilustraren* eskutik ohorezko aipamena jaso zuen.

<http://www.nataliacolombo.com.ar>

www. **Kalandraka** .com

comunicacion@kalandraka.com

www. **Pamiela** .com  
etxea

soltxate@pamiela.com